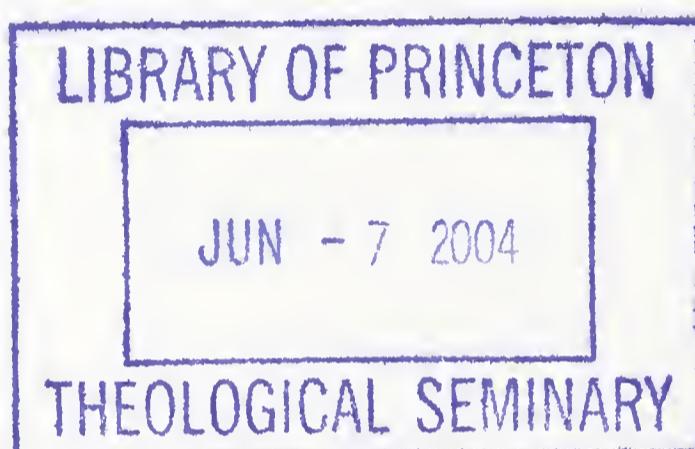


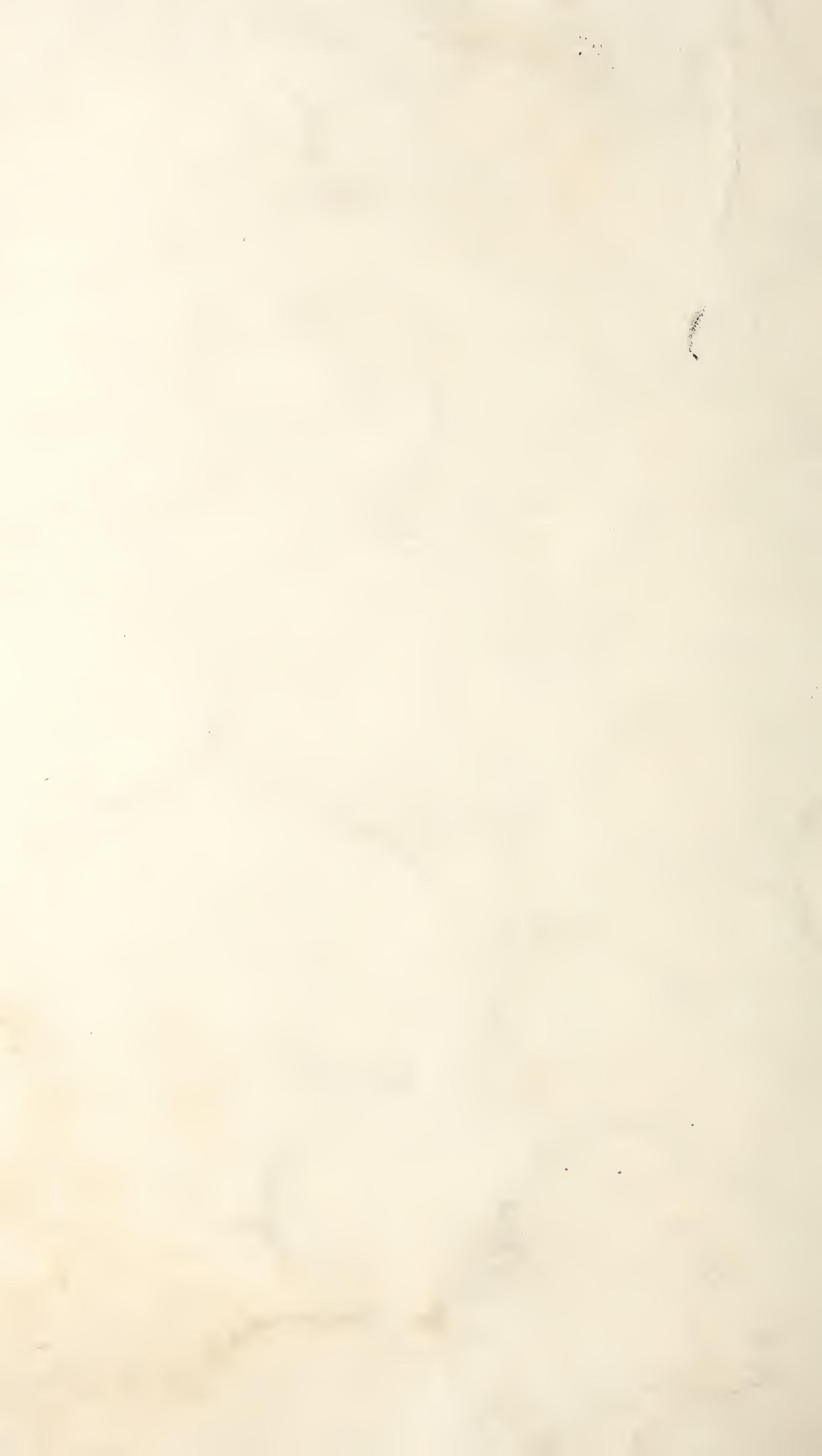
PER FOLIO BX4878 .M46

Mensajero Valdense.





Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library



Mensajero Valdense

Director: LEVY TRON, J. Arauz (F. C. P.) Argentina

Suscripción anual adelantada: \$ 5.00 argentinos

PERMANENTE

Al Director, Lévy Tron, Jacinto Arauz (F. C. P.) R. Argentina, envíense los artículos editoriales y noticias de interés general para nuestra Iglesia. Además envíense exclusivamente a él las noticias de la Argentina y extranjero.

Las noticias del Uruguay envíense al señor Emilio Roland (Colonia Valdense.—Uruguay).

LAS PARABOLAS DE LA LLUVIA

LA LLUVIA COMO UN TRABAJADOR INVISIBLE

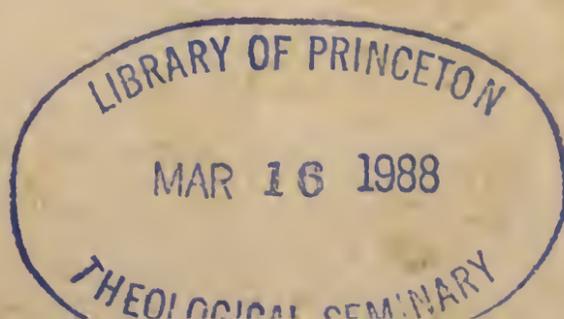
“Como desciende de los cielos la lluvia, y la nieve . . . , así será mi palabra”. Isaías, 55: 10, 11.

Cuando la lluvia cae sobre la tierra pasa por un proceso doble; la mayor parte de ella se filtra en el terreno y aparentemente desaparece, pero esta agua que se filtra así en las entrañas de la tierra está muy lejos de ser perdida. Ella desciende hasta llegar a un punto en

que la presión interna la fuerza de nuevo a buscar salida a la superficie, a través de las hendiduras, ya sean de la roca o del terreno, formando así los manantiales y vertientes; estos manantiales, a su vez, unos sirven para apagar la sed de hombres y animales, mientras que otros arrastran consigo sales y sustancias minerales útiles para la sanidad del hombre.

Al llegar la lluvia de la Palabra de Dios a nuestros corazones, se transforma asimismo en arroyos de agua viva, agua pura y agua de utilidad. Cuanto más profundo logra descender el agua en la tierra, tanto más cambiada retorna a la superficie; asimismo, cuanto más empapados estemos de la lluvia de la palabra divina, tanto más cambiadas serán nuestras vidas.

Hay manantiales que dan un agua fría, casi helada; hay otros que tienen la temperatura del agua hirviendo y es un hecho comprobado que los manantiales más cercanos a la superficie, son los que dan el agua más fresca, mientras que los que provienen de grandes profundidades son los de temperatura más elevada; en nuestras vidas es exactamente igual: según la temperatura del amor y servicio de



nuestras vidas, se puede calcular lo profundo que los preceptos divinos han descendido a nuestro corazón. Generalmente los manantiales cálidos son los que tienen mayores propiedades curativas; cuanto mayor sea el ardor y celo que tengamos en las cosas del Maestro, mayor será el efecto que podremos hacer en las vidas de la gente.

Al descender la lluvia a través de la tierra, abre cuevas y cavidades, ocasionando derrumbamientos, los que contribuyen a cambiar la apariencia de la tierra; la palabra divina, al penetrar en las cavidades interiores del corazón, no inconscientemente, sino conscientemente, destruye el mal adentro, y el antiguo ser egoísta cae y da lugar a una nueva forma de vida; pero más admirable e importante que estas cuevas y cavernas que el agua hace, es el importante cambio que el agua hace silenciosa y continuamente en el corazón de las rocas más sólidas, pues tan hondo como el agua llega no hay una partícula de mineral libre de sus ataques, y del cual no remueva algo, poniendo otra cosa en su lugar.

Así la palabra santa, trabaja de un modo invisible y silencioso, cambiando el mismo corazón de la humanidad, pues dondequiera que la palabra de Dios penetre, no hay una partícula de mal libre de sus ataques, esforzándose por removerlo y poniendo algo bueno, noble y puro, en su lugar.

Apreciado lector, que me has seguido hasta aquí, ¿qué efecto hace en ti la lluvia de la Palabra Divina? ¿Permites que ella pueda in-

fluenciar tu vida, aún aquella tan oculta que sólo es conocida de Dios y de ti?

¿Ha hecho esta bendita lluvia, que tu corazón sea un templo del Dios vivo? Piensa que en el momento más inesperado seremos llamados a reunirnos con El.

Dios dijo: "Como descende de los cielos la lluvia, y la nieve, y no vuelve allá, sino que harta la tierra, y la hace germinar y producir, y da simiente al que siembra y pan al que come; así será mi palabra que sale de mi boca; no volverá a mí vacía, antes hará lo que yo quiero, y será prosperada en aquello para que la envié".

ESPERANZA.

JESUCRISTO Y LA FAMILIA

II

JESUCRISTO ADULTO

En el artículo precedente consideramos a Jesús como modelo del niño que, por su debilidad y falta de experiencia, ha de quedar bajo tutela. En este lo consideramos como modelo del joven llegado a su mayor edad, a la edad en que debe volar con sus propias alas.

Aquí, a la verdad, nos parece que su ejemplo vale para los padres tanto como para los hijos. En efecto: hay, por demás, padres y madres, los cuales, pasando por alto el orden establecido por Dios, tratan a sus hijos como si la autoridad de ellos hubiese de durar siempre. Que ellos obren así por exagerado

cariño o por amor de mando, el hecho es que descuidan desarrollar en sus hijos el sentimiento de la responsabilidad personal y el espíritu de independencia e iniciativa. Es muy natural y evidente, por el contrario, que, si bien el amor y el respeto no han de perder jamás sus derechos, no tarda en llegar el momento en que la autoridad se volvería en abuso si persistiese en querer imponer. “La autoridad paternal — escribe Ad. Franch, en su *Dictionnaire des sciences philosophiques*, Tomo I, pág. 519, — es esencialmente subordinada a la educación, y debe ejercerse en los mismos límites y por el mismo tiempo. Esta es el fin, aquélla el medio; ésta representa un deber, aquélla un derecho que deriva de él como consecuencia. Una vez cumplido el deber, cesa de inmediato el derecho consiguiente. El niño, hecho hombre, debe siempre a sus padres — hasta tanto que la bondad de Dios los deja a su lado — respeto y gratitud, y un amor sin límite, pero ya no les debe la obediencia. Por eso han fijado nuestras leyes una edad, en la cual tal emancipación es civilmente reconocida”. Por supuesto que, hablando en sentido moral, la época en que debe iniciarse y llevarse a cabo esa evolución y cambio de estado, no coincide perfectamente con el período establecido por la ley civil, y varía en relación con el carácter del joven, con el grado de desarrollo físico, intelectual o moral, y con otras muchas circunstancias que los padres tienen el deber de cono-

cer, determinar y tomar en consideración, caso por caso.

A pesar de eso, llega el momento en que los padres deben resolverse a soltar las riendas, para dejar libertad de iniciativa a los hijos, a quienes toca hacer, a sus propias expensas, la experiencia de la vida. ¡Oh, si los padres y madres se representaran bien a cuáles tristes consecuencias puede llevar el ejercicio abusivo de la autoridad! ¡Cuántos genios exasperados hubiera de menos, cuántas más vocaciones llevadas a buen término, cuántas uniones mejor combinadas y cuál mayor prestigio para los mismos padres!... Como los reyes, así también los padres deben saber abdicar a tiempo...

María de Nazareth, como otras muchas madres, tuvo mucha dificultad para comprenderlo: vedla a las bodas de Canaán: en esa circunstancia, ella creyó poder dictar, o, por lo menos, sugerir a Jesús lo que El debía hacer... Más tarde, preocupada, tal vez, por la vida del hijo, o temiendo por su razón, ella intenta inconsideradamente llevarlo otra vez a casa... Pues bien; vosotros, padres e hijos, que os encontráis en presencia de uno de esos recodos de la vida que exigen más prudencia y sabiduría, dejaos instruir y guiar por el ejemplo de Jesús. En frente de las pretensiones de su madre, El mantiene su derecho a la independencia. Y eso con tanta mayor razón que si El hubiese escuchado a María, cediendo a las sollicitaciones de su ternura, se habría, por esto

mismo, sustraído al deber, obedeciendo al hombre más bien que a Dios.

Pero aquella resistencia es libre de irritación o dureza, y siempre se concilia con el respeto y el cariño propios de un hijo. Y si las contestaciones dadas por Jesús a su madre no fueran suficientes para convencerlos de la verdad de nuestra afirmación, podréis encontrar una prueba irrefutable de ello en el supremo testimonio de amor filial ofrecido por El: El está por entregar su Espíritu en manos del Padre, pero en el mismo instante en que sus padecimientos llegan al colmo, El asegura el porvenir de la madre, a quien la muerte estaba por arrebatarse el hijo primogénito, dándole por hijo al discípulo de más cariñoso corazón, al que más que cualquier otro hubiera calificado para ser el consuelo y sostén de ella.

Y luego, ¿no os habéis preguntado nunca qué es lo que Jesús ha hecho como hermano? La historia evangélica parece muda a este respecto; sin embargo, leyéndola con un poco de atención, descubrimos en ella no pocos pormenores interesantes acerca de las relaciones de Jesús con los que fueron, en sentido literal, de su carne y de su sangre. Es verdad, desgraciadamente, que esas relaciones constituyeron una de las tantas cruces que El tuvo que llevar, en espera de sufrir padecimientos de muerte sobre aquella que le aprestaba el odio de sus enemigos! El Evangelio nos dice (Juan, VII, 5): "Sus propios hermanos no creían en

El". Ellos se dejaban guiar por los mismos prejuicios que abrigan sus conciudadanos de Nazareth, y agravaban su falta con la burla: "El está fuera de sí", decían oyéndole hablar, siendo testigos de sus obras y comprobando su popularidad creciente. Y, ¿cómo contesta Jesús aquella malquerencia, que debía causar en su corazón amante una herida mil veces más dolorosa que la que le causara la enemistad de los Fariseos y Escribas? El contesta, no sólo con la tolerancia, sino con aquel apoyo desinteresado que compendia los deberes recíprocos entre hermanos: nunca una palabra que indique el menor resentimiento suyo hacia los de su familia, conjurados en contra suya. Al contrario: la preocupación de salvarlos ocupa constantemente su alma: ¡Sus hermanos! ¡El quiere atraerlos a sí! Y con paciencia, cariño y oración, El lo va a conseguir... Apenas resucitado él honra a Jacobo, el mayor de ellos, con una aparición que disipará sus dudas y vacilaciones; y las generaciones que se han de suceder hasta la gloriosa manifestación de Cristo, leerán con edificación, y conmovidas, aquel versículo del Capítulo I de los Hechos, que, en su brevedad, nos recuerda uno de los más bellos triunfos del amor fraternal, y nos enseña, en Aquel que fué el modelo más perfecto de los hijos, el modelo más noble de los hermanos: "Todos estos perseveraban unánimes en oración y ruego con las mujeres, y con María la madre de Jesús y con sus hermanos". (Hechos: 1, 14).

Aquellos que son llamados por las contingencias de la vida al ejercicio cotidiano de un amor, al parecer árido e infructuoso, encontrarán en la sublime victoria de Jesús sobre sus propios familiares, un vivo manantial de luz, de fuerza y de animación.

(Continuará).

BOSQUEJO HISTORICO DE LAS COLONIAS VALDENSES DE A. d. S.

(Continuación. Véase los números 48-51)

Pasemos ahora a las colonias o grupos valdenses que no tienen hasta ahora pastor efectivo, es decir, a los *Diseminados*.

Los principales grupos de Diseminados son:

1.º En la Provincia de Entre Ríos: el grupo de *San Gustavo*.

2.º En la Provincia de Santa Fe: a) el grupo de *Las Garzas-Ocampo*, el más antiguo y más importante grupo de diseminados.

b) El grupo de *Calchaquí*, menos numeroso, pero, como los anteriores, privado de todo auxilio religioso, real y eficaz.

En cuanto a *San Gustavo*, sus principios remontan a 1889. Un valdense de Villar, Juan Esteban Barolín Cairus, se encuentra todavía ahora en esta Colonia, de la cual es considerado como el patriarca. Joven, había trabajado en Colonia Valdense, después, en ese mismo departamento de La Paz, que comprende San Gustavo, en la

industria de leña y carbón — productos que exporta Entre Ríos en cantidades enormes; — luego pasó a Italia, donde se casó, y se encontraba en La Plata, capital de la Provincia de Buenos Aires, cuando supo que se colonizaban los territorios que contribuyera a desmontar. Atraído ahí, se fijó con su familia, y ese fué el origen de la Colonia Valdense de San Gustavo. Otras familias de parientes y amigos de Villar lo siguieron.

Después del viaje a América del Vice-Moderador de nuestra Iglesia, señor Enrique Tron, en 1898, se realizó o pareció hacerse en los Valles una propaganda activa en favor de San Gustavo, que entonces se agrandaba, y otras familias del Villar, todavía, menos una de Villesèche, se unieron a las precedentes. De modo que, actualmente, con las nuevas familias que se formaron, y aunque algunas hayan partido, el grupo de *San Gustavo* tiene 25 familias valdenses, algunas de ellas son mixtas, pero el elemento valdense o protestante, o mejor aún, cristiano, en general ha ejercido o ejerce, por lo menos, una buena influencia sobre el elemento que no lo es; y el total de esta población valdense es de 140 personas. Hay algunos darbistas, que no se separan del grupo; y como son sectarios tolerantes, merecen ser tolerados. Lo importante es que la vida religiosa es intensa, la unión y generosidad reales. Esto les ha permitido construir en 1915 una hermosa capilla, que la delegación de la Comisión de Distrito ha, en cierto modo, inaugurado en pre-

sencia de numerosa asamblea, en su visita de septiembre de 1916. Esta capilla, que hace las veces, también, de escuela, y en la cual se celebran con regularidad los cultos todos los domingos y aún en días de semana, aún cuando no tienen pastor titular, avergonzaría a más de un edificio similar perteneciente a otras Congregaciones más numerosas, aún cuando no haya en San Gustavo fortunas como hay en otras partes, y esto siempre sin pedir un centavo afuera de su grupo. Afuera dan, pero no piden.

En general, aprecian nuestra Iglesia y todos reciben al pastor u otros delegados que los visita de parte nuestra con viva alegría. Por eso creemos que ese grupo será un verdadero oasis para el pastor itinerante.

(Continuará).

LA CRUZADA CONTRA LOS ALBIGENSES Y LOS VALDENSES.

En un poema anterior a los años 1336, en lengua provenzal (de Oc), por un testigo ocular católico que invocaba a la Virgen y a los Santos se halla la historia de la Cruzada contra los herejes. (1)

En el año 1210 se declaró la guerra a los libros en lengua romance, se celebraron las hazañas de Simón de Montfort como los triunfos de la fe católica. En ejecución

(1) *Histoire de la Croisade contre les hérétiques Albigeois*, en vers provençaux, par un poète contemporain, publiée par M. C. Fauriel (Bibl. Nac. de Buenos Aires 790 26-87).

de las medidas de persecución, decretadas por el Concilio de Letrán en 1215, bajo la presidencia de Inocencio III, el conde de Tolosa, Raymundo VI, excomulgado, fué juzgado incapaz de gobernar sus estados conforme a la fe católica, y fué destituido y desterrado, y sus tierras adjudicadas al conde de Montfort, que tenía por ayudante inquisidor y predicador al español Domingo de Guzmán. (2) Léanse los versos 3,500: “¡Señor, poderoso Papa! ¿Sabes bien lo que sucede? ¿Sabes que el conde de Montfort ha quedado en el país de Carcasonne para destruir allí a los malos, para expulsar a los herejes, a los aventureros (*routiers*), a los valdenses, y poblarlo con católicos, normandos, franceses? Con la cruz ha conquistado al país, y lo entregó en las manos de la Santa Iglesia. Puesto que por esta conquista ha dado y recibido tantos golpes, y que con su espada ha derramado tanta sangre, no hay razón a quitárselo ahora”. “¡Barones!, hubiera contestado el Papa, no puedo sino lamentar el orgullo y la maldad que han tomado sede entre nosotros. Deberíamos gobernar con buen derecho, mientras que favorecemos a los malos y exterminamos a los buenos.”

CXC. Fué decidido que el cardenal Bertrand, Legado del Papa, con el obispo y los frailes iría por todo el país a predicar la cruzada,

(2) Endiosado por Dante en su Paraíso, el fundador de los **Dominicanos** recibió de Simón de Monfort muchos castillos, robados a los “herejes”.

y “cazar (sic) a los herejes y a los *ensabatatz*”.

El abate de Citeaux, Fr. Arnaldo, debía tratar de convertir a los “*felos eretges* que eran *mescrezant*”, por la persuasión; pero como las predicaciones por los monjes y Domingo de Guzmán no daban resultados, el Legado del Papa llamó al hijo del rey de Francia, Felipe Augusto, a acabar la cruzada. El Papa invocó a Sant-Yago (Sant-Jacme) de Compostela, y Sant-Peyre de Roma (San Pedro), apagó el cirio y decretó el exterminio. Tomándolos en el castillo de Minerva, los cruzados quemaron a muchos “*fola eretge, hijo de puta perra, y muchas locas eretgas que en el fuego regañaban*”. Por haber protegido a los *ensabatatz*, un gran barón (Aimerigatz), con más de 80 caballeros, dijo un clérigo, fué ahorcado.

En Caster (Castre), se hallaron refugiados en una torre (3) noventa y cuatro de estos “traidores”. Sus peregrinos (cruzados) marcharon para rendir servicio a Dios, dijo el poeta, “*y cassavan eretges y rotiers et faidzitz*” (sic).

Tolosa, pues, a fuego y sangre fué destruída, con suelo y pantanos rojos de sangre. Franceses, flamencos, normandos, bretones, alemanes, *bavarois* del Norte mataron a 300,000 hombres. El fanatismo de

los frailes blancos y negros, obispos, abates, etc., que predicaban que “la espada debe ir delante y adelante”, sembró el terrorismo entre la población, de suerte que no quedara ningún ser viviente, ni varón, ni doncella, ni mujer encinta, ni niño de teta”; “que todos reciban el martirio en las llamas”, pero, concluyó el poeta provenzal, “la Virgen María los preservará”. “Dios (Deu), el derecho y fuerza defenderán a Tolosa: Amén!”

Este viejo poema provenzal es la comprobación de la *Histoire des Vaudois* (pág. 25), por el doctor Teófilo Gay.

PABLO BESSÓN.

ECOS MUNDIALES

¡BIEN POR LOS SALVACIONISTAS!—

El 5 de mayo próximo pasado se colocó la piedra fundamental de un gran edificio consagrado a las distintas obras que sostiene el Ejército de Salvación en Buenos Aires.

Concurrieron al acto muchas personalidades argentinas, entre ellas el Intendente Municipal, doctor Cantilo.

El obispo Oldham, de la Iglesia Metodista, dió comienzo a este solemne acto, con una oración. Acto seguido, el coronel William Palmer, en su discurso, tuvo sentidas palabras de agradecimiento para la Municipalidad, que donó el terreno para la nueva construcción de los salvacionistas. La Comisionada Higgins, representante del general Booth, recordó que aunque

(3) El conde de Foix había construído el castillo de Mont Segur por refugio. Allí se defendieron 87 “herejes”. La propia hermana era acusada de “herética novedad”, y en Pamiers ella convirtió muchas personas a “su mala creencia”.

el Ejército de Salvación sólo contara con 56 años de vida, ya llevó su acción salvadora a casi todos los pueblos del mundo. Recordó asimismo que el edificio se erigía en memoria del fundador, general William Booth, quien puede llamarse verdaderamente el profeta de los pobres.

“Previa lectura del acta, dice un diario salvacionista, que fué firmada por algunas de las personas más representativas que se hallaban presentes, empezando por el Intendente Municipal, la comisionada Higgins procedió a la colocación de la piedra fundamental del nuevo edificio. En dicha piedra, en un recipiente de cristal sellado por la comisionada, fueron colocados, además del acta de referencia, un ejemplar de “El Cruzado”, órgano quincenal de los salvacionistas, un ejemplar de “La Nación”... y algunas monedas actualmente en curso.”

Es verdaderamente admirable la obra realizada por los salvacionistas y nos complacemos en aplaudir este gran acontecimiento, que marcará una nueva etapa de progreso en la historia de los salvacionistas argentinos.

LOS ITALIANOS NO SON PELEADORES. — De la “Rassegna Italiana” entresacamos lo siguiente:

“Todos los países del mundo son superiores a Italia en cuestión de materias primas y útiles industriales. Italia, sin embargo, tiene sobre todo el mundo una supremacía envidiable: los obreros italianos se rehusan a trabajar en cualquier

material que sirva para fines bélicos.

“Es conocido el caso de la “Fiat”, que tuvo que declinar, por la oposición de sus obreros, la construcción de un nuevo tipo de ametralladora por cuenta de las repúblicas de la América del Sur, por un importe de 50 millones.

“También se sabe que por igual razón la “Fiat” pierde pedidos del extranjero para la fabricación de un nuevo motor para submarinos y de fusiles automáticos que sustituirán a los fusiles usados antes, para largo alcance.

“Menos conocido, pero digno de mención, es el hecho de que el Estado Italiano deberá encargarse en el extranjero los 50,000 revólveres necesarios a sus cuerpos especiales”.

¿Quién se atreverá, ante esta firme actitud de los obreros italianos, a decir que el pueblo italiano es partidario de la guerra?

AFIRMACIÓN QUE HONRA A LOS EVANGÉLICOS ITALIANOS. — Una de las proposiciones votadas en el Congreso Evangélico de las Iglesias Italianas dice así:

“El Primer Congreso de los Italianos Evangélicos, al tratar la cuestión de las relaciones con las iglesias evangélicas y de los asuntos internacionales, se siente sincera y profundamente compenetrado del sentimiento de la fraternidad de todos los que creen en Cristo el Salvador y afirma sus sentimientos cristianos hacia todos los evangélicos del mundo, incluso los de Alemania, Austria y todos los

Estados antes enemigos, en la segura esperanza de que este sentimiento sea correspondido sinceramente y sea una garantía firme para la paz del mundo”.

SOCIEDAD DE LAS MISIONES DE PARÍS. — Esta sociedad sostiene, a lo menos, siete campos de acción misionera en Africa: Lesouto, Zambéza, Senegal, Camerún, Congo, Tahití y Madagascar.

En la sesión del 11 de abril, el Comité de esta Asociación registró la más alta suma gastada hasta hoy con el fin de evangelizar el Africa; esa suma alcanzó a francos 1.730,000 y queda un déficit de 369,000 francos. La Sociedad hace un llamado especial a las Iglesias de Francia y del mundo entero para pagar ese déficit y poder hacer frente, en el nuevo período, a las exigencias siempre mayores de todas sus misiones. En efecto: el nuevo balance votado por el Comité es de 1.800,000 francos para este año.

Sería de desear que nuestras iglesias sudamericanas oigan este llamado y den generosamente para ese fin.

ERNESTO TRON.

EXPERIENCIAS DE UN COMBATIENTE

(Continuación)

Cierto es que hubo quien dijera que no se debiera jamás caer prisionero y que cuando ya no hay esperanza de salvarse, queda todavía una salida, la única honorable,

según ellos, y es la de quitarnos la vida con nuestras propias manos. Este modo de pensar no me extraña nada; diré, francamente, que lo he compartido también durante algún tiempo. Pero hoy no vacilo en afirmar que tal solución no tiene nada que pueda justificarla y que únicamente aquellos que no han pasado por las mismas experiencias por las que pasamos nosotros, pueden expresar pensamientos tan impíos. La vida es algo sagrado y nadie tiene el derecho de quitársela, aún cuando sea en el campo de batalla. El suicida será siempre suicida, y el que se quita la vida será siempre un cobarde. El heroísmo, según yo lo concibo, consiste en saber conservar la vida, a pesar de todos los fracasos a que nos veamos expuestos, y conservarla no solamente para nosotros (lo que sería egoísmo puro), sino también para nuestra familia, para nuestra patria y para la misión que cada uno de nosotros tiene el imprescindible deber de llenar en el seno de la sociedad humana.

Llegados al campo de concentración, la primera impresión que recibí fué muy penosa. Nuestros soldados que ya allí se encontraban, así como todos los demás prisioneros (rusos, servios, etc.), llevaban un número en el pecho y cualquiera hubiera dicho que habían dejado de ser hombres, para convertirse en forzados. Eso me pareció una ofensa a la dignidad humana y ante esa vista mi corazón se oprimió por un vivo dolor. A nosotros, los oficiales, esta vergüenza nos fué evitada; pero, ¿y por qué no se evi-

tó también la de los soldados? ¿No eran ellos tan hombres como nosotros? Muy cierto; y hombres de corazón bueno, de corazón generoso. Durante un acto, a esos mismos que hoy eran prisioneros, los vi cumplir con otro muy conmovedor. Mientras los soldados austriacos, hechos prisioneros por nosotros, desfilaban bajo nuestros ojos, esos mismos hombres que hoy llevaban el traje denigrante y ostentaban sobre el pecho el número infamante, obedeciendo únicamente a los impulsos de su gran corazón, les arrojaban a su paso su propia ración de pan, a aquellos que un momento antes eran sus más encarnizados enemigos. Y a nuestra llegada, ¿qué fué lo que hicieron esos soldados? Como sabían bien que por algún tiempo no podríamos tener pan de Italia, ellos nos dieron una parte del que les correspondía. Ese desprendimiento nos impresionó profundamente. Esos pobres prisioneros se privaban de lo necesario para dárnoslo y esta caridad sublime nos ligó íntimamente a esos hombres, que en adelante consideramos como verdaderos hermanos.

El campo de Sigmundsherberg era el mayor de todos los de concentración que había en Austria. Los soldados estaban alojados en siete grupos de barracas y ellas solas formaban una pequeña ciudad, donde hormigueaban miles de soldados de cara pálida y pesada, con los vestidos sucios y harapientos. Felizmente, no todos los soldados estaban obligados a vivir en esa ciudad fúnebre: una

gran parte de ellos iban a trabajar al campo entre los labradores, donde eran muy apreciados y hasta distinguidos por su trabajo. En esas familias ellos llenaban el vacío, muy grande, que habían dejado los hombres válidos (en Austria estaban bajo banderas los hombres desde los 18 hasta los 55 años), que se encontraban en la guerra, y, gracias al fruto de ese trabajo, del que ellos gozaban también una parte, pudieron salvarse, mientras que los otros, los que habían sido heridos, los enfermos, etc., que debían quedar en la concentración, fueron en gran parte a aumentar el número de los que no debían volver más a ver las campiñas de su patria lejana.

Al cementerio, los prisioneros lo llamaban irónicamente "el octavo grupo", y allí era donde todos los días, 10, 20, 30, de entre ellos, eran acompañados por los compases de la marcha fúnebre a la última morada.

Dos veces visité ese inmenso cementerio; en la última lo encontré ya doble que en la primera. En medio de él habíamos levantado un monumento de mármol en recuerdo de nuestros hermanos que allí quedaban para siempre. Representaba el monumento Italia, en la figura de una madre que estrecha a su hijo contra su seno, y parecía hablarnos un elocuente lenguaje de amor, que todos bien comprendíamos. Fué levantado por la piedad de los oficiales italianos en perpetuo recuerdo de aquellos que murieron lejos de la patria, y el que lo esculpió, fué mi colega y amigo

el arquitecto Matteucci, quien, pocos días antes del armisticio, cayó víctima de la gripe; hoy descansa al pie de ese mismo monumento, en que él había trabajado con tanto amor. ¡Pobre amigo Matteucci, descansa en paz; tu recuerdo está grabado en los corazones de todos tus compañeros y el monumento que erigiste a nuestros hermanos, allá en la lejana Austria, nos hablará siempre de tu piedad y del gran cariño que por el arte tuviste!

(Continuará).

SUSCRIPCIONES PAGAS

Han pagado su subscripción (año 1921): **Colonia San Gustavo**, 17 suscriptores; **Colonia Iris**, los señores: Enrique Malán, Alejo Griot, Pablo Bertin, Miguel Gonnet, Pablo Talmón, J. Santiago Peyrot, Alejandro Héctor Bertin, Teófilo Vigna, Enrique Talmón, señora Margarita V. de Long.

Nota Bene: Ruégase encarecidamente a los suscriptores morosos tengan a bien abonar su anualidad, a fin de no vernos en la dura necesidad de tener que suspenderles el envío del periódico. (El Director).

ECOS URUGUAYOS

ARTILLEROS. — Del diario “La Colonia”: “El 20 (mayo) por la mañana, dejó de existir en Artilleros la antigua y estimada vecina señora Ana Janavel de Dalmás.

Era la extinta natural de Italia, habiendo venido al Uruguay hace más de 50 años y contando 34 en Artilleros.

Su sepelio se efectuó al día siguiente en el cementerio de Colonia Valdense, dando lugar a un sentimiento de manifestación de duelo...”

A los hijos de la llorada señora Janavel presentamos nuestras más sentidas condolencias y simpatía cristiana. — (La Dirección).

—De nuestro corresponsal de Tarariras hemos recibido la siguiente comunicación:

“El día 20 de mayo ha fallecido en Riachuelo la señora Ana Janavel, viuda de don Santiago Dalmás, a la edad de 71 años. Era la extinta madre de una numerosa familia y muy apreciada y amada de todos los que la rodeaban. Los vecinos y todos los que la visitaban, eran recibidos con buenas palabras y buen ejemplo, y se había granjeado la simpatía y afecto de todos. Una prueba de lo antedicho la han dado todas las personas que la visitaron durante su larga enfermedad, y la numerosa concurrencia que asistió a su entierro.

Expresamos nuestra simpatía y condolencias a la familia afligida. — *Corresponsal.* (Tarariras, 28 de mayo de 1921)”.

RINCÓN DEL REY. — *Nacimientos.* — El hogar de los esposos Garrou-Jourdán ha sido aumentado por la llegada de un varoncito, y el de los esposos Plaván-Benech por la de una nena. ¡Nuestras felicitaciones!

COLONIA VALDENSE. — *Velada.* Realizóse el sábado 18 del corriente, en el salón del señor Adalberto

Ettlin, organizada por los alumnos del Liceo de Colonia Valdense, a beneficio de la Plaza de Deportes. Una numerosa asistencia llenaba el vasto local que puede proporcionar asientos a 400 personas.

Empezó el acto el señor Juan Pedro Baridón, tocando con el violín dos piezas con aquella impecable maestría y virtuosidad que le reconoce y aplaude la capital, que ha podido oírle y apreciarle en distintas ocasiones. Acompañábale con el piano el señor L. F. Häberli, de Colonia Suiza, con profundo gusto artístico. La Asamblea, conmovida por aquellos acordes musicales, nunca oídos antes, escuchó con intensa y religiosa atención expresando su agradecimiento con nutridos aplausos.

El programa subsiguiente comprendía en primer término el drama "*Marianela*", de los hermanos Quintero. Fué interpretado con arte y sentimiento, exclusivamente por alumnos del Liceo, impresionando hondamente a la asistencia. Recibieron en el acto y posteriormente, numerosas y entusiastas felicitaciones.

Después de un intervalo, durante el cual pudieron los concurrentes saborear una taza de té, café o chocolate, en el buffet, se representó el juguete cómico, propio de estudiantes, que durante el año tienen constantemente sobre sí la pesadilla de los exámenes, titulado "*Aprobados y Suspensos*". Las risas y una franca alegría acompañaron la representación de esta comedia que fué recibida con aplausos.

La escena se hallaba decorada con gusto y de acuerdo, en cada caso, con los distintos aspectos del espectáculo que se realizaba.

A pesar del modesto precio de las entradas y de los gastos relativamente elevados de las decoraciones y otros, la velada ha sido de positivo beneficio para la Plaza de Deportes de la localidad. Aumentará este beneficio con la repetición del acto el jueves por la noche, a pesar de la reducción del precio de las entradas.

El trabajo realizado por los estudiantes y por la señora Directora del Liceo, que dirigió los ensayos, merece un aplauso cordial y entusiasta de todos los que aman el progreso de la localidad.

—El señor Ernesto Tron se vió obligado a suspender, en absoluto, su actividad pastoral por un ataque de laringitis, como consecuencia de un fuerte resfriado contraído en su última gira a Ombúes, Miguelete y San Salvador. Se encuentra algo mejorado.

—Sigue siendo delicado el estado de salud de la señorita Susana Garrou.

—Bastante mejorado se encuentra el señor Esteban Ricca (padre).

—Fueron sepultados en el cementerio de ésta, una niña del señor Ricardo Méndez y el joven Leopoldo Dalmás, de Tarariras, éste último después de larga enfermedad. Presentamos a los deudos nuestra simpatía cristiana.

—El 19 del corriente mes, el señor Enrique Pascal dirigió los cultos en "Centro" y "La Paz", va-

liéndose por primera vez del idioma español.

—El día del aniversario del natalicio de Artigas, el hogar del Administrador de este periódico fué alegrado con el nacimiento de una robusta nena.

—El Subinspector, señor Andrés Pariente, visitó las Ayudantías “Centro”, “Félix”, “Sauce” y “N. Torino”, acompañado por el señor E. Roland.

—Se ha recibido el extracto de la sesión celebrada el 9 de junio de 1921, en la que se ha ratificado las resoluciones dictadas por la Asamblea Representativa Departamental en su sesión del 28 de mayo, las que habían sido vetadas por el Concejo Departamental por haberse celebrado, según éste, irregularmente dicha sesión. Lamentamos no poder publicar ese extracto por falta absoluta de espacio.

—La Comisión Vecinal de Educación Física en su sesión del 22 del corriente, ha resuelto que se efectúen plantaciones de árboles en la Plaza de Deportes.

Visita del señor Inman. — Este señor, Secretario ejecutivo del gran Comité constituido por las Iglesias Evangélicas de los Estados Unidos de Norte América para la propagación del Evangelio en la América del Sur y el establecimiento de Escuelas primarias, secundarias y superiores y particularmente de una Facultad de Teología, deseaba conferenciar con los representantes de nuestra Iglesia, que integran la Junta Evangélica del Río de la Plata, a su paso por Montevideo.

Con motivo de su estado de sa-

lud no pudo el señor Ignacio M. Díaz, de Riachuelo, corresponder a la invitación recibida. El otro representante, el señor Daniel Armand Ugón, no pudo salir antes del lunes 23 por tener a su cargo los cultos del domingo 22 en Colonia Valdense, de manera que sólo pudo entrevistarse dos veces y brevemente con el delegado de los Estados Unidos, obligado por su itinerario, fijado de antemano, a limitar su estadía en el Uruguay.

Fueron estudiados particularmente los temas referentes a la próxima apertura de una Escuela de Teología y del establecimiento de una librería de literatura religiosa, particularmente evangélica.

La Escuela de Teología se abrirá, con la ayuda de Dios, el mes de marzo del año próximo y cuentan desde ya como profesores el doctor Browning, Secretario educacional del Comité norteamericano, un Ministro de la Iglesia Metodista Episcopal, radicado actualmente en la Argentina, y otro perteneciente a los Discípulos de Cristo.

El doctor Browning representa en esa institución las Iglesias Presbiterianas. El plan de estudio comprende las cuestiones teológicas y las sociales, y requiere, por lo tanto, de parte de las personas que ingresen a esa institución como alumnos, un desarrollo intelectual algo elevado, y, como es de suponerse, un carácter moral probado. Se exigiría el diploma de bachiller. Sin embargo, faltando en la mayor parte de los casos esa preparación anterior y el conocimiento de los idiomas latín y griego, se

admitirán en los primeros años, todas las personas deseosas de entrar, bien preparadas, en un campo del trabajo cristiano, que tengan aptitudes físicas e intelectuales, posean experiencia y cultura religiosa. Las personas de buena voluntad quedan invitadas a reflexionar sobre esta oportunidad que se les ofrece para su preparación para la obra del Señor, y quedan cordialmente invitadas para alistarse en las filas de los futuros alumnos de esa institución evangélica.

Se han ultimado los arreglos para el establecimiento de una importante librería evangélica en la ciudad de Buenos Aires.

En el próximo número daremos detalles completos sobre esa iniciativa.

Daniel Bertinat Vernet. — A la edad de 93 años falleció en Colonia Valdense el anciano Daniel Bertinat Vernet. Fué agricultor inteligente, dedicándose en sus últimos años de una manera particular al cuidado de las plantas, vecino dispuesto a prestar servicio al que lo reclamaba, miembro de Iglesia piadoso y hombre estudioso particularmente de cuestiones religiosas y musicales. Durante largos años y con toda regularidad, se ocupó de la instrucción de los alumnos de la Escuela Dominical del Centro, encargándose particularmente de la dirección del canto. El mismo se había fabricado un violín para acompañarle en el canto de los himnos, como también había construído, con los escasos recursos a su alcance, el andamiaje de un mo-

lino con alas movidas por el viento para regar sus plantas. Cuando los achaques de la vejez no le permitieron seguir con regularidad su trabajo en la Escuela, prefirió dejarlo en manos de otros, antes de cumplir esos deberes de una manera que él juzgaba deficiente. Sus últimos años fueron penosos por el decaimiento de sus fuerzas físicas y facultades intelectuales. Si no nos equivocamos, era el miembro más anciano de la Iglesia de Colonia Valdense.

El entierro, que tuvo lugar el día 23 de mayo, fué presidido por el señor Emilio Roland, Vicepresidente del Consistorio de Colonia Valdense y miembro de la Comisión de Distrito, en ausencia de los pastores Ernesto Tron y Enrique Pascal que, por resolución de la Comisión de Distrito, visitaban las Iglesias de Miguelete, Lavalle y San Salvador, para la presentación oficial a esas Iglesias de su pastor, Enrique Pascal. Estaba también ausente el pastor jubilado Daniel Armand Ugón, que se había visto en la obligación de salir sin demora para Montevideo, para entrevistarse con el señor Inman, venido de Norte América y paso por Montevideo.

COLONIA.—El señor Alberto Supicci y la farmacéutica señorita Ida Pons, fueron nombrados profesores de gimnasia y física, respectivamente, en el Liceo Departamental.

MONTEVIDEO.—El señor Claudio V. Armand Ugón, estudiante de 3.er año de Medicina, ha salido

triunfante en el concurso para proveer el cargo de practicante en el Hospital Maciel.

TARARIRAS.—Por delegación de la Comisión de Distrito, el Presidente de la misma dirigió los cultos del domingo 12 en Tarariras, San Pedro y Riachuelo. La asistencia fué buena y atenta. A pesar de la inclemencia del tiempo se celebraron cultos por la noche el lunes en Riachuelo, el martes en San Pedro y el miércoles en Tarariras. Seguían enfermos la señora de Juan Perrachón y Leopoldo Dalmás, este último de mucha gravedad.

—Leopoldo Dalmás, de Tarariras, falleció el 22 de junio, después de larga y penosa enfermedad. Esta muerte sumió a su familia en un profundo dolor, y produjo dolorosa impresión entre las numerosas relaciones de aquélla. Los amigos y vecinos acudieron a la casa de duelo para expresar su pésame a la familia probada, y muchos acompañaron los despojos mortales del finado hasta el cementerio de Colonia Valdense, distante algo más de cuarenta kilómetros. Con la asistencia de muchos vecinos se celebraron cultos en la casa mortuoria el miércoles de noche y el jueves de mañana.

ECOS DE LA ARGENTINA

MONTE NIEVAS (F. C. O.) — Con la ayuda de Dios, se ha dado principio a la escuela diaria y a la dominical, teniendo para la diaria 17 alumnos y para la dominical 27.

En la casa del señor Mediza también hemos dado 2 clases, el día 18 y otra el día 29 (mayo), concurriendo 8 alumnos.

El día 15 fuimos con el anciano (José Ferrando) y nos acompañó el señor Pablo Ricca y señora, y tuvimos el gran gozo de dirigir un culto a unos cuantos católicos que habían sido invitados por el señor Mediza.

El 29 concurrió el anciano y también tuvo oportunidad de dirigir la escuela y hacer una pequeña alocución.

En días que tenga que dar fuera de la Capilla escuela dominical, las señoritas Cesán y Rivoir secundarán en la obra a la hija del señor Ferrando, Josefa, que es la directora del canto.

Esperamos poder, con la ayuda de nuestro Señor, inaugurar una escuela dominical en Monte Nieves y otra en Castex.

Se ha establecido el culto de familia y todos los sábados, a la noche, visitamos, por turno, a las familias de Vicente Piorno (católico), viuda de Rivoira, Pelegrini Santos (católico), Pablo Ricca, Manuel López (católico).

En todas estas visitas veo la gran bondad que Dios tiene para este humilde siervo, porque su Santa Palabra lleva luz a tantas mentes oscurecidas y producirá frutos abundantes para la gloria de nuestro divino Maestro...

Justo Castro.

A nuestros hermanos de Monte Nieves, que se muestran tan activos en la obra del Señor, no pode-

mos sino repetir las palabras de uno de nuestros himnos: "Firmes y adelante, huestes de la fe". — (N. de la D.).

JACINTO ARAUZ. — *Enfermos.* — El señor Juan Daniel Costabel y señora guardan cama desde hace algún tiempo.

—Delicada de salud doña Margarita R., viuda de B. Long.

—Se encuentra atacado de apendicitis el joven Eugenio Ramírez, criado por los esposos Ugón-Costabel.

—El señor Santiago Talmón sufrió la fractura de una pierna, estando en esta para mejor asistencia médica.

—La señora María F. de E. Malán (Triángulo), tuvo que someterse a una delicada operación quirúrgica; encuéntrase ya mejorada.

—Continúa el tiempo seco y muy frío: el termómetro descendió a 4 grados bajo cero.

VILLA ALBA. — El domingo 19 de junio el pastor Lévy Tron presidió un culto muy concurrido, celebrando cinco bautismos y bendiciendo el matrimonio del señor Juan Bertin y Magdalena Bools.

—Está delicada de salud la señora Josefina F. de Talmón. — *Corresponsal.*

Promoción a la gloria de la señora María F. Nimmo, de Colonia.

En Buenos Aires, tras una larga enfermedad que quebrantó su fuerte organismo, falleció, a la edad de 74 años, la señora María Nimmo. Era la hermana partida una cristiana en toda la acepción

de la palabra; no podría decir con certidumbre en qué denominación comulgaba, si era anglicana, metodista o valdense, pero sé que era de Cristo. Su casa fué siempre un verdadero hogar abierto a todos los que en una forma u otra se ocupan en el trabajo del Maestro.

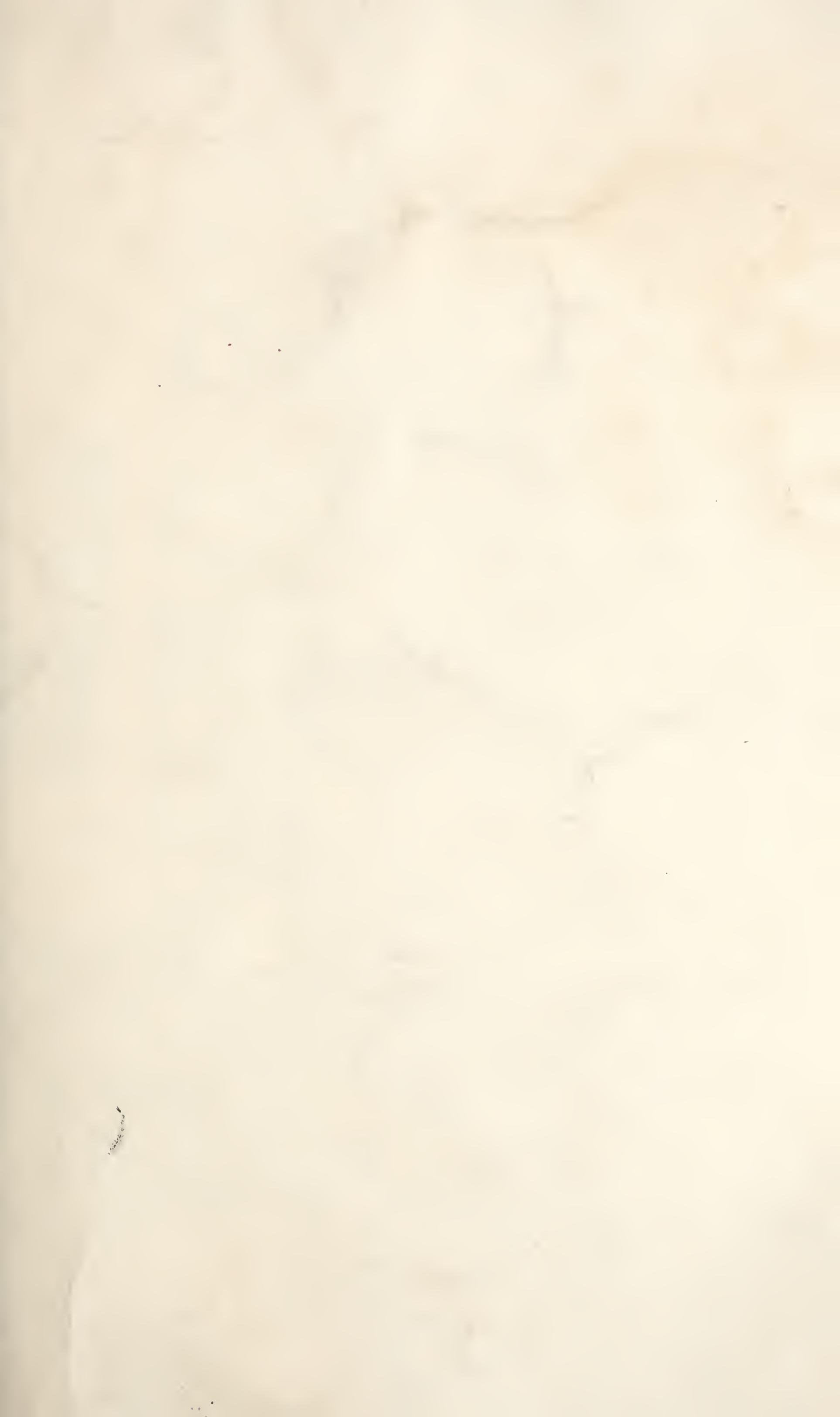
No era de las que hacen sus obras al son de tambor y trompeta, pero ante su trabajo de amor, no menos activo por lo silencioso, el incrédulo se descubría y en un vasto radio alrededor de su hogar, era amada y respetada, por grandes y pequeños; era como un río de aguas al parecer mansas, pero que corría profundamente, y que ella será una de las que el Maestro dirá: "*Ella hizo lo que pudo*".

Cuando se celebren reuniones en su casa, esas reuniones en que ella, así como sus hijas, hallaba tanto deleite, su lugar estará vacante, pero su espíritu velará desde el cielo y traerá bendición sobre ellas.

Al unirnos en simpatía con sus hijos, no podemos menos que dar gracias a Dios por el bien que le fué permitido hacer, al par que por el brillante testimonio de lo que es una vida vivida en Jesús, rogando que los que quedamos podamos vivir vidas similares a la suya.

Que Dios en su amor bendiga y consuele a sus hijos en estos momentos de prueba.

A. Salvany,
Alférez.



FOR LIBRARY USE ONLY.

FOR LIBRARY USE ONLY

